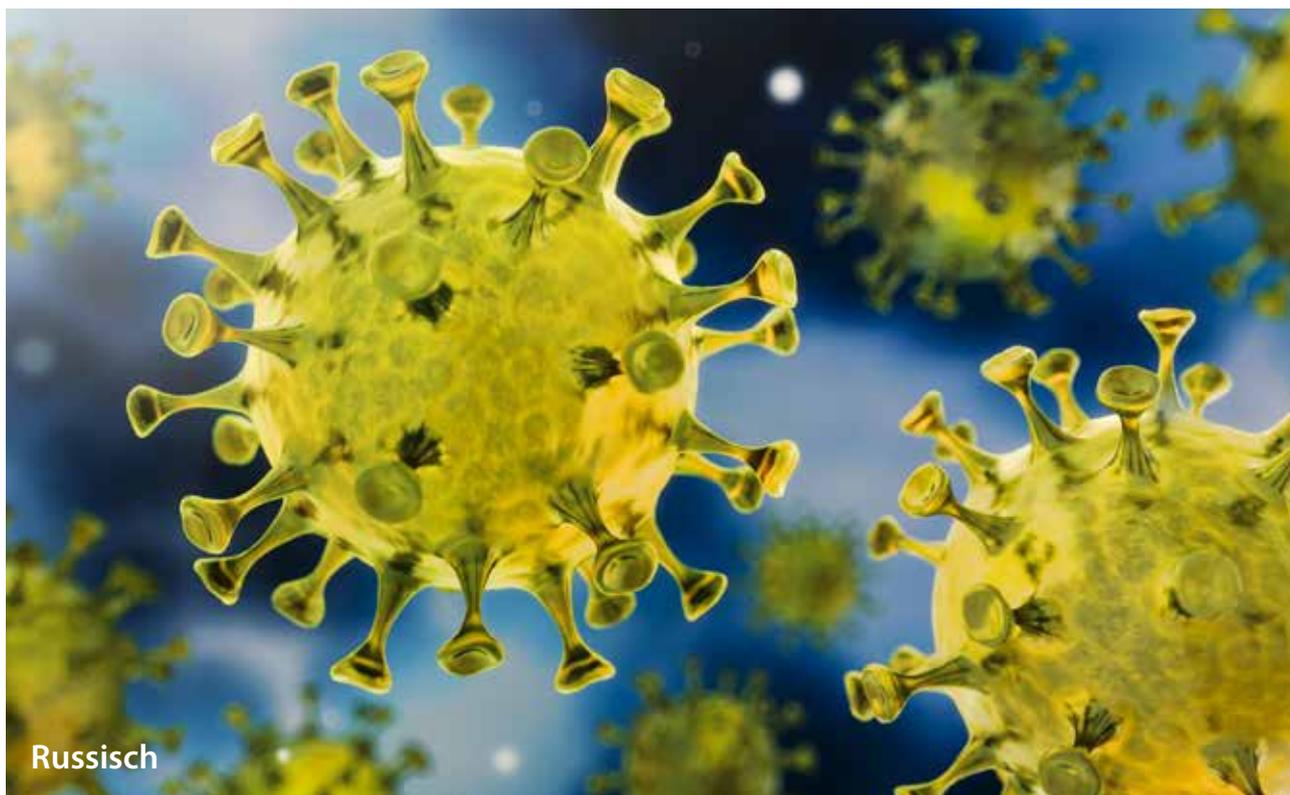


Коронавирус SARS-CoV-2

Правила и помощь



- Правила в связи с коронавирусом
- Возможности тестирования
- Правила въезда
- [Вакцинация в Мюнхене](#)
- Помощь
- Письмо лицам с положительным результатом теста на коронавирус
- Письмо близким контактным лицам заболевших людей



Правила в связи коронавирусом в Мюнхене

Федеральное правительство и правительства земель приняли план поэтапной отмены коронавирусных ограничений.

Эти послабления зависят от «больничного светофора», выступающего в качестве индикатора нагрузки на систему здравоохранения, и «показателя 7-дневной заболеваемости».

Больничный светофор: Как только на всей территории Баварии за последние 7 дней в больницы поступит более 1 200 пациентов с COVID-19, светофор переключается на желтый свет. Тогда могут начать действовать ужесточенные меры по борьбе с коронавирусной инфекцией, например обязательное ношение масок-респираторов FFP2 или ограничение контактов.

На красный свет светофор переключается с момента нахождения более 600 человек с COVID-19 в отделениях интенсивной терапии на территории Баварии. При красном свете могут начать действовать дополнительные ужесточенные меры по борьбе с коронавирусной инфекцией.

Регулярно обращайтесь за информацией о текущем свете светофора и действующих предписаниях.

Показатель 7-дневной заболеваемости: Под ним подразумевается количество новых заражений коронавирусом на 100 000 человек за последние 7 дней.

Решающее значение имеет превышение уровня 35 и переключение светофора на желтый или красный свет.

Актуальный уровень **заболеваемости за 7 дней** в баварской столице можно узнать на официальном городском портале в интернете.

www.muenchen.de/rathaus/Stadinfos/Coronavirus-Fallzahlen.html

Информацию о действующих на данный момент правилах предоставляет Баварское министерство здравоохранения.

www.stmgp.bayern.de/coronavirus

Правило 3G

Во многих местах действует правило 3G. Это означает, что доступ к определенным услугам открыт только полностью **привакцинированным, протестированным** или **выздоровевшим** после заражения COVID-19.

Дети до 6 лет, а также школьники освобождаются от обязанности предъявлять результаты тестирования.

Полностью привакцинированные или выздоровевшие должны предъявлять соответствующее подтверждение.

Все остальные должны предъявлять отрицательный результат экспресс-теста на антиген давностью не более 24 часов, проведенного под надзором теста для самостоятельного использования или ПЦР-теста давностью не более 48 часов.

Общеобязательное использование масок

Стандартом считается хирургическая маска.

Под открытым небом больше не обязательно носить маску. В общественном транспорте и помещениях ношение масок обязательно.

В частных помещениях носить маску не требуется.

Многим нуждающимся маски выдаются бесплатно.

Осведомитесь в месте Вашего временного проживания или обратитесь в центр социального обслуживания.

Посещение домов престарелых и учреждений по уходу

Посетитель должен пользоваться маской.

Посетители обязаны проходить тестирование на коронавирус вне зависимости от уровня заболеваемости. Полностью привакцинированные и выздоровевшие освобождены от обязательства предъявлять результаты тестирования.

Важно в любой момент иметь при себе паспорт прививок.

Сопровождение умирающих и оказание им поддержки разрешено в любой момент.

Гастрономия и пивные на открытом воздухе

Предприятиям общественного питания снова разрешается принимать посетителей в помещениях и на прилегающей территории в обычном режиме.

При превышении показателя 7-дневной заболеваемости с отметкой 35 в помещениях действует правило 3G: доступ только для привакцинированных, выздоровевших или протестированных!

Школьники считаются протестированными, поскольку регулярно тестируются в школе.

Важно в любой момент иметь при себе паспорт вакцинации или справку о тестировании.

Детские учреждения, школы и университеты

Детские учреждения: Центры дневного пребывания детей и детские сады открыты в обычном режиме при условии регулярного тестирования.

Школы: В первые недели занятий в школьных помещениях необходимо носить маску на месте (за партой) в классе, чтобы предотвратить заражение от вернувшихся из отпуска.

Очное обучение ведется также при превышении уровня заболеваемости с отметкой 35. Однако обязательно нужно проходить тестирование, носить маски, а также соблюдать минимальную дистанцию в 1,5 метра.

Школьники должны два раза в неделю предъявлять отрицательный результат ПЦР-теста или экспресс-теста (PoC) на антиген в письменной или электронной форме. Тестирование может также проводиться в школе.

Текущую информацию о работе школ и текущих показателях заболеваемости можно получить на веб-сайте города Мюнхен: www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Gesundheit-und-Umwelt/Infektionsschutz/Neuartiges_Coronavirus.html#Schule

Баварское министерство образования и культуры предоставляет общую информацию о работе школ в учебном 2021/2022 году на разных языках. www.km.bayern.de/allgemein/meldung/7011/informationen-zum-schuljahr-202021-in-anderen-sprachen.html

В **университетах** разрешаются очные занятия. Однако обязательно нужно проходить тестирование носить маски, а также соблюдать минимальную дистанцию в 1,5 метра.

Музыкальные школы открыты. **Автошколы** открыты. Занятия по интернету в цифровом режиме возможны. «Народный университет» г. Мюнхена снова предлагает очные занятия.

Мероприятия и свободное время

При превышении показателя 7-дневной заболеваемости с отметкой 35 в помещениях действует правило 3G: доступ только для провакцинированных, выздоровевших или протестированных. Школьники считаются протестированными, поскольку регулярно тестируются в школе.

- **Богослужения:** богослужения разрешены для представителей всех религий. Если соблюдение правила 3G невозможно (доступ только для провакцинированных, выздоровевших или протестированных): Соблюдайте социальную дистанцию не менее 1,5 метров. Носите защитную маску, даже когда Вы сидите.
- **Культурные мероприятия:** В отношении мероприятий под открытым небом с участием до 1 000 человек правило 3G не действует. В отношении мероприятий с участием более 1 000 человек правило 3G действует вне зависимости от уровня заболеваемости в помещениях и под открытым небом. В них разрешается принимать участие только провакцинированным, выздоровевшим или протестированным.
- **Учреждения культуры и искусства:** При превышении показателя 7-дневной заболеваемости с отметкой 35 в отношении музеев, театров, концертных залов, сцен, кинотеатров, мемориалов, архивов и библиотек действует правило 3G.
- **Досуговые учреждения:** В настоящее время открыты, например, зоопарк и ботанические сады, парки отдыха, спортивные комплексы и фитнес-центры, крытые детские игровые площадки и подобные стационарные досуговые учреждения, бассейны общественного пользования и в отелях, термы, велнес-центры, сауны и солярии. Игровые залы, казино и букмекерские конторы также открыты. В закрытых помещениях действует правило 3G.
- **Спортивные комплексы:** Заниматься физкультурой на улице разрешается без ограничения количества лиц и без предварительного тестирования.
- **Мероприятия под открытым небом:** Спортивные мероприятия и другие крупные мероприятия под открытым небом разрешены при участии не более чем 25 000 человек и соблюдении правила 3G.
- **Общественный транспорт:** Обязательно использование масок, но правило 3G не действует.

- **Туризм:** Размещение туристов в Мюнхене снова разрешено.
При заселении и на последующие 72 часа действует правило 3G.
Туристические обзорные экскурсии по городу и простые экскурсии разрешены.
- **Клубы и дискотеки:** Клубы и дискотеки откроются предварительно в октябре.
- **Выставки:** В отношении посетителей действует правило 3G, они также обязаны использовать маски.
- **Конгрессы и заседания:** Конгрессы и заседания могут проводиться при участии не более чем 5 000 посетителей и соблюдении концепции по мерам защиты и гигиены.

Дополнительную информацию предоставляет
Министерство внутренних дел Баварии.
www.corona-katastrophenschutz.bayern.de

Магазины и сфера услуг

Магазины работают в обычном режиме. В магазинах ношение масок обязательно.

Предприятия сферы услуг в области персонального ухода снова открылись. Однако в этой сфере действует правило 3G.

Большинство офисов **Администрации г. Мюнхена** открыто. В них всегда нужно носить подходящую защитную маску. Соблюдайте социальную дистанцию не менее 1,5 метров.

С целью защиты от инфекций необходимо избегать скопления людей в офисах администрации.



Приложение для телефона, предназначенное для борьбы с коронавирусом (Corona-Warn-App), поможет Вам быстро и анонимно определить, нет ли поблизости от Вас зараженных людей.
Бесплатное приложение можно скачать в магазине приложений [App Store](#) (для iPhone) и в магазине приложений от компании [Google](#).

Возможности тестирования/контакт с зараженными

При посещении частных медицинских кабинетов или других центров тестирования нужно носить маску-респиратор FFP2.

Соблюдайте социальную дистанцию не менее 1,5 метров.

Необходимая информация о тестировании на коронавирус в г. Мюнхен:

- Сдать **тест на коронавирус** можно в **частных медицинских кабинетах**. Пациенты с такими симптомами (признаками болезни), как температура, кашель и одышка, могут сдать тест у своего лечащего врача. Тестирование возможно также для людей без медицинской страховки. Вам нужно заранее записаться на прием по телефону. После этого можете пойти к врачу. Не забудьте маску-респиратор FFP2 и свою карту больничной кассы! Частные медицинские кабинеты Вы можете найти в интернете при помощи ключевых слов «Arztsuche für Coronavirus-Test».
<https://dienste.kyb.de/arztsuche/app/suchergebnisse.htm?hashwert=a126d5d04b692b87be6ccbe3b2717826&lat=48.1351253&lng=11.5819805&zeigeKarte=true>
- Если приложение **Corona-Warn-App** красным цветом показывает «повышенный риск», запишитесь по телефону на тест у Вашего врача.
- **Центр тестирования баварской столицы** на площади Терезиенвизе проводит тестирование на коронавирус, которое можно пройти, не выходя из собственного автомобиля. Для жителей Мюнхена тестирование проводится бесплатно. Не забудьте респиратор (FFP2) и свою карту больничной кассы, если она у Вас есть. Приезжайте только по предварительной записи. Вы получите подтверждение записи по СМС и электронной почте. Зарегистрируйтесь в интернете с указанием номера сотового телефона и личного электронного адреса.
www.corona-testung.de

- **Дежурный врачебный кабинет (Bereitschaftspraxis Infekt)** также находится на площади Терезиенвизе (во дворе, где расположены ведомства, по адресу Маттиас-Пшорр-Штрассе 4).

Пациенты могут обращаться без предварительной записи. Не забудьте маску-респиратор FFP2 и свою карту больничной кассы, если она у Вас есть. Врачебный кабинет открыт семь дней в неделю: по понедельникам, вторникам и четвергам с 18 до 21 ч, по средам и пятницам с 16 до 21 ч, по субботам, воскресеньям и праздничным дням с 10 до 21 ч.

- **Экспресс-тест:** В рамках так называемого тестирования граждан каждый человек имеет право на не менее чем одно бесплатное тестирование экспресс-тестом на антиген в неделю. Тестирование при помощи экспресс-тестов проводится в определенных аптеках и частных центрах тестирования. Здесь Вы узнаете, где можно сдать экспресс-тест: www.testen-muenchen.de

Правила при положительном тесте на коронавирус

Если Вы получили положительный результат теста, Вам незамедлительно нужно сесть на самоизоляцию (карантин) и сдать ПЦР-тест. Для этого незамедлительно запишитесь на тестирование.

Карантин завершается лишь при наличии отрицательного результата ПЦР-теста. Если этот тест также дает положительный результат, Вам нужно незамедлительно проинформировать ведомство по вопросам здравоохранения.

Контактные данные ведомства по вопросам здравоохранения:

Тел.: 089 233 96333

Эл. почта: infektionsschutz.gsr@muenchen.de

Если Вы являетесь контактным лицом (1-й степени) зараженного, Вы обязаны 14 дней провести на домашнем карантине.

Для завершения карантина Вам необходим отрицательный результат теста.



Правила въезда

Соблюдайте все правила и обязанности при въезде в Германию из зоны повышенного риска или области распространения вариантов вируса.

Список зон повышенного риска Вы найдете в интернете.

www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html

- С 1 августа 2021 все въезжающие старше 12 лет, кроме провакцинированных или выздоровевших, при въезде в Германию должны предъявлять **актуальную справку о результате тестирования**. До настоящего времени обязательство проходить тест распространялось только на въезжающих воздушным путем. Теперь оно действует также на железнодорожное, автобусное, морское и индивидуальное транспортное сообщение, в т.ч. автомобильное.
- При въезде из зоны повышенного риска Вы должны **предварительно** пройти регистрацию в интернете. В результате Вы получите подтверждение (в формате PDF).
Формуляр для регистрации въезжающих Вы можете заполнить в режиме онлайн.
www.einreiseanmeldung.de/#/register
- Продолжает действовать правило: При въезде из зоны повышенного риска Вы должны сесть на карантин на 5 дней. Карантин завершается только в том случае, если к концу 5-дневного срока Вы можете предъявить актуальную справку об отрицательном результате тестирования.
Даже в том случае, если Вы провакцинированы или выздоровели, требуется предъявить актуальную справку о результате тестирования и заполнить формуляр регистрации въезда. Лишь тогда 5-дневный карантин завершается.

Отправьте справку о результате тестирования по электронному адресу:

corona-einreisende.gsr@muenchen.de

Если Вы пребывали в зоне повышенного риска или регионе с высокой заболеваемостью, отправьте результат своего тестирования по электронному адресу: corona-einreisende.gsr@muenchen.de

- При въезде из **региона распространения вариантов вируса** Вы незамедлительно должны сесть на домашний карантин на 14 дней. Сократить продолжительность карантина нельзя.
Если Вы въехали из региона распространения вариантов вируса, отправьте результат своего тестирования по электронному адресу: virusvarianten-gebiete.gsr@muenchen.de
- В определенных случаях действуют исключения из обязательного карантина. Об этом Федеральное министерство здравоохранения предоставляет информацию на нескольких языках.
www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/merkblatt-dea.html

Краткосрочное пересечение границы

Обязательный карантин не распространяется на лиц, находившихся в зоне повышенного риска менее 24 часов или въезжающих на территорию Германии менее чем на 24 часа.

Карантин обязателен в случае пребывания в области распространения вариантов вируса в последние 10 дней до въезда.

Правила в отношении полностью провакцинированных граждан

Лица, прошедшие полную вакцинацию от коронавируса одной из имеющих допуск в Европейском союзе вакцин не ранее чем 15 дней назад и имеющие на руках справку о вакцинации на немецком, английском или французском языках, освобождены от обязательного карантина в случае предварительного пребывания в зоне риска.

Это правило также распространяется на лиц, обладающих справкой о заражении или заболевании SARS-CoV-2 (в виде положительного результата на коронавирус) и полностью выздоровевших. Срок действия положительного результата ПЦР-теста начинается со дня тестирования и завершается через 6 месяцев после дня тестирования. После этого таким лицам требуется лишь одна прививка, чтобы считаться полностью иммунизированным.

Это исключение действует лишь тогда, когда и если соответствующее лицо не демонстрирует симптомов, указывающих на заражение SARS-CoV-2, и имеет при себе паспорт прививок.

После пребывания в регионе распространения вариантов вируса это исключение на вакцинированных не распространяется.

Вакцинация в Мюнхене

Вакцинация проводится добровольно и бесплатно.

В Мюнхене есть много возможностей поставить прививку: в центре вакцинации, в ходе акций по вакцинации, у врачей-терапевтов, педиатров или корпоративных врачей.

На вакцинацию обязательно возьмите с собой действующее удостоверение личности или заграничный паспорт, а также желтый паспорт вакцинации (при наличии).

При определенных заболеваниях принесите выданные врачом документы, если они имеются у Вас на руках.

Все жители Германии старше 16 лет могут пройти вакцинацию имеющими допуск в ЕС вакцинами.

В случае BioNTech, Moderna и AstraZeneca необходимы две прививки, обе из них можно поставить в центре вакцинации и в ходе любых акций по вакцинации.

Однако нужно соблюдать интервал к первой вакцинации:

- **BioNTech** 3 недели,
- **Moderna** — 4 недели,
- перекрестная вакцинация с **AstraZeneca** в комбинации с мРНК-вакциной — 4 недели.

Для повторной вакцинации Вам необходимо принести подтверждение первой прививки (желтый паспорт вакцинации или справку о вакцинации).

Также можно выбрать вакцину **Johnson & Johnson**. Она ставится только один раз. Вакцина Johnson & Johnson имеет допуск для людей в возрасте 18 лет и старше.

Вакцинация в Центре вакцинации

Вы можете поставить прививку в Центре вакцинации в районе Рим с понедельника по воскресенье с 9:00 до 17:45. Вакцинация проводится без записи и предварительной регистрации на специальном портале.

Однако наличие регистрации ускоряет процесс: <https://impfzentrum.bayern/citizen/>

В ходе записи попросите помощи у кого-нибудь, кто хорошо владеет немецким языком.

На вакцинацию можно также записаться по телефону: 089 90429 2222

Семейная вакцинация в Центре вакцинации

Центр вакцинации в районе Рим ежедневно с 9:00 до 17:45 проводит семейную вакцинацию. Эта услуга предназначена для детей и подростков старше 12 лет и их родителей. Вам будет предоставлена подробная медицинская консультация. Предварительная запись не требуется.

Как добраться до Центра вакцинации?

Центр вакцинации находится на территории выставочного комплекса г. Мюнхен на улице Пауль-Хенри-Шпак-Штрассе, в выставочном павильоне С3 (северный вход – ворота 17).

Как добраться:

- на автомобиле: по трассе А 94, съезд 5 München-Riem по указателям на Impfzentrum, далее по улице Пауль-Хенри-Шпак-Штрассе до северного входа в выставочный комплекс (въезд через ворота 17). Имеется достаточное количество парковочных мест;
- общественным транспортом: на метро U2 до остановки Messestadt West или Messestadt Ost. Оттуда до Центра вакцинации можно добраться на бесплатном автобусе-шаттле MVG (специальный маршрут № 99). Он выполняет рейсы в ежедневном режиме с 7:30 до 19:30 с интервалом в 6–7 минут. Дополнительную информацию о расписании движения можно найти по адресу: www.mvg.de

Повсеместные акции по вакцинации в городе

В городе повсеместно проводятся акции по вакцинации населения. Прививка ставится бесплатно. Для вакцинации не требуется предварительная запись. Нужно лишь Ваше присутствие. Все жители Германии старше 16 лет могут поставить прививку.

На вакцинацию обязательно возьмите с собой действующее удостоверение личности или заграничный паспорт. Предварительно в наличии имеются все допущенные в ЕС вакцины. После вакцинации Вы получите справку с QR-кодом для оформления цифрового паспорта вакцинации на Вашем смартфоне.

Все даты и пункты вакцинации указаны по адресу: www.muenchen.de/rathaus/Stadtverwaltung/Referat-fuer-Gesundheit-und-Umwelt/Infektionsschutz/Neuartiges_Coronavirus.html#Termine

Цифровая справка о вакцинации

Мюнхенский центр вакцинации сразу после вакцинации выдает соответствующую справку в цифровом виде. Она распечатывается в Центре в виде QR-кода и выдается лицу, прошедшему вакцинацию.

Через сотовый телефон QR-код считывается и вводится в приложение Corona-Warn-App или CovPass-App.

Лица, ранее прошедшие полную вакцинацию в Центре вакцинации, могут скачать свою цифровую справку через свою учетную запись в Баварском центре вакцинации и ввести QR-код в приложение Corona-Warn-App или CovPass-App.
[impfzentren.bayern](https://www.impfzentren.bayern)

Провакцинированные жители также могут получить свою цифровую справку о вакцинации в аптеках. Она выдается при предъявлении желтого паспорта вакцинации или справки из центров вакцинации. На этой странице приводится обзор аптек, выдающих цифровую справку о вакцинации:
[mein-apothekenmanager.de](https://www.mein-apothekenmanager.de)

Наряду с цифровым паспортом вакцинации или справкой из центра вакцинации в качестве свидетельства иммунизации от коронавируса, безусловно, продолжает действовать желтый паспорт вакцинации в классическом формате.

Дополнительная информация представлена по адресу: [digitaler-impfnachweis-app.de](https://www.digitaler-impfnachweis-app.de)

Информация о вакцинации федерального уровня

Актуальную информацию о вакцинации от COVID-19 при помощи вакцины mRNA можно получить на разных языках в Институте им. Роберта Коха.
www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html

Информацию о стратегии вакцинации Республики Бавария предоставляет Баварское министерство здравоохранения.
www.stmgp.bayern.de/coronavirus/haeufig-gestellte-fragen/#Schnellsuche

Федеральный уполномоченный по вопросам миграции, беженцев и интеграции предоставляет информацию о коронавирусе и вакцинопрофилактике на 22 языках.

www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona

Приложение «aidminutes.rescue (COVID-19)» при помощи цифрового перевода информирует о вакцинации более чем на 35 языках.

Приложение можно скачать бесплатно в App Store или Google Play.

<https://apps.apple.com/de/app/aidminutes-rescue-covid-19/id1507581865>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.aidminutes.rescue.covid19>

Информация и помощь

Информация о коронавирусе

Ведомство по вопросам здравоохранения г. Мюнхена «Gesundheitsamt»

Информация на многих языках в режиме онлайн:
muenchen.de/corona

Сервисная горячая линия по коронавирусу г. Мюнхен «Servicehotline-Corona»

Информация по телефону: 089 23396333

Многоязычная информация в режиме онлайн – «COVID Alliance»

Информация о коронавирусе с файлами для скачивания и карманным путеводителем для смартфонов более чем на 30 языках: www.COVID-Information.org

Этно-медицинский центр (EMZ e.V.)

Рекомендации для семей по борьбе со стрессом в повседневной жизни в условиях коронавируса на 26 языках:

<https://mimi-gegen-gewalt.info-data.info/>

Федеральный центр просвещения в области здравоохранения (BZgA)

Информация о коронавирусе и заболевании COVID-19 на нескольких языках. Веб-сайт: infektionsschutz.de/coronavirus/materialienmedien/informationen-in-anderen-sprachen.html

Помощь

Психиатрическая кризисная служба Верхней Баварии «Krisendienst Psychiatrie»

Помощь при психических проблемах для пациентов и их близких. Стоимость не превышает 0,60 евро за звонок. Круглосуточно. Тел.: 0180 6553000

Клиника региона Изар-Ампер, клиника Мюнхен Ост (Isar-Amper-Klinikum Ost)

Для людей, нуждающихся в психиатрической госпитализации: Запись по тел.: 089 45620

Веб-сайт: kbo-iak.de/index.php?fs=0

Телефон доверия

Переживания, проблемы или мысли о суициде? Сотрудники телефона доверия выслушают Вас.

Тел.: 0800 1110111 или 0800 1110222.

Вы также можете отправить электронное письмо или воспользоваться чатом. Регистрация в интернете:

online.telefonseelsorge.de

Информация о консультировании на других языках:

telefonseelsorge.de/international-helplines/

Консультационная служба «Münchner Insel»

Телефонная консультация по выходу из кризисов и решению жизненных ситуаций на немецком и английском языке, по желанию — анонимно. С середины января 2021 года будут предлагаться видео-консультации. В срочных случаях возможна личная консультация по предварительной записи. Тел.: 089 220041 или 089 21021848

Телефонная служба помощи женщинам, пострадавшим от насилия «Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen»

Помощь для женщин, ставших жертвами насилия. Женщины-консультанты также помогут найти кризисный женский центр. Анонимная бесплатная консультационная помощь на 17 языках. Круглосуточно. Тел.: 08000 116 016.

Веб-сайт: hilfetelefon.de/das-hilfetelefon.html

Центр посттравматической помощи (THZM)

Помощь при пережитом травматическом опыте. На курсах можно научиться лучше жить после тяжелой перенесенной травмы. Регистрация в интернете:

thzm.de/ressourcenorientierte/

Центр помощи беженцам «Refugio München»

Помощь детям, подросткам и взрослым, которые были вынуждены покинуть родину в поисках убежища. Спектр услуг: психотерапия, сопровождение в процессе рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища и поиск языковых курсов, помощь в поиске работы, места обучения или жилья.

Тел.: 089 982957 0

Веб-сайт: www.refugio-muenchen.de

Служба психологической помощи Каритас для иностранцев (CARITAS)

Бесплатные консультации для мигрантов из Италии, Греции, Испании, Португалии, Латинской Америки, Хорватии, Сербии, Боснии, России и Турции на соответствующих языках. Консультации по вопросам воспитания, супружества, расторжения брака и развода, в т.ч. социально-психиатрическое консультирование и консультации по решению жизненных ситуаций. Консультации по телефону и в режиме онлайн. Тел.: 089 2311490

Эл. почта: pds@caritasmuenchen.de

Служба психологической помощи мюнхенского отделения «AWO»

Бесплатная консультационная помощь психотерапевтов на боснийском, хорватском, сербском и турецком языках. Предлагаются индивидуальные и групповые консультации по вопросам воспитания, брака, семьи и по личным кризисным ситуациям. Информация о спектре услуг и брошюрах на разных языках: Эл. почта: psych.migration@awo-muenchen.de
Веб-сайт: awo-muenchen.de/migration/psychologischer-dienst

Служба «Donna Mobile»

Консультационная помощь для женщин, семей, детей и подростков по вопросам здоровья и работы мигрантов (в т.ч. по телефону):

- социально-педагогические консультации на немецком и турецком языках,
- психологические консультации, например индивидуальная, парная и семейная терапия, на немецком, польском, венгерском, русском, испанском, греческом, болгарском, итальянском и английском языках,
- медицинские консультации на немецком и турецком языках.

Тел.: 089 505005. Веб-сайт: donnamobile.org

Консультационная служба «Врачи мира» (Ärzte der Welt e.V. – open.med)

Медицинская помощь и социальное консультирование людей без медицинской страховки. Запись с 09:30 по 17:00 по

Тел.: 0177 5116965. Веб-сайт aerztederwelt.org/wem-wir-beistehen/hilfe-fuer-patientinnen

Адреса:

- Дахауэр Штр. 161, 80636 Мюнхен,
- Медицинский автобус у Главного вокзала, северный вход, Арнульфштр. 1-3, 80335 Мюнхен,
- «Баварская казарма», д. 12, Хайдеманштр. 50, 80939 Мюнхен.

Мальтийская медицина для людей без медицинской страховки (Malteser Hilfsdienst)

Людям без медицинской страховки предоставляется помощь врача или медицинского работника, например в неотложных случаях, при травмах и беременности. В службе работают педиатры, зубные врачи, терапевты и женская консультация.

Запись по тел.: 089 43608411

Адрес: Штрайтфельдштр. 1, 81673 Мюнхен
malteser.de/fileadmin/Files_sites/Fachbereiche/Migranten-Medizin/Downloads/Flyer MMM.pdf

Центр помощи беженцам «Refugee Stairway Center» Диаконии г. Мюнхена и Верхней Баварии (Innere Mission)

Содействие для получения помощи по интеграции, например при контакте с компетентными ведомствами, учреждениями по приему беженцев и общежитиями. Запись по тел.: 089 1269915102

Эл. почта: rsc@im-muenchen.de

Амбулаторная клиника для мигрантов, Психиатрическая и психотерапевтическая клиника при Мюнхенском университете (LMU)

Помощь для мигрантов, страдающих психическими и психиатрическими проблемами и расстройствами. Консультация возможна на нескольких языках.

Предлагается лечение:

- депрессий, маний, психозов,
- посттравматических стрессовых расстройств,
- расстройств приспособительных реакций и тревожных расстройств,
- аддиктивных расстройств.

Запись по тел.: 089 440053307

Эл. почта:

Migrationsambulanz.LMU@med.uni-muenchen.de

Адрес: Нуссбаумштр. 7, 80336 Мюнхен

Служба «IN VIA KOFIZA»

Услуги, мероприятия и помощь при обращении в ведомства для женщин-мигрантов старше 18 лет из Африки, Азии, Европы и Латинской Америки. Консультации предлагаются для всех женщин, вне зависимости от национальности, религиозной принадлежности и языка.

Тел.: 089 5488895 0

Эл. почта: kofiza@invia-muenchen.de

Социальная служба для женщин католической веры (SkF)

Поддержка и консультирование женщин в тяжелых ситуациях, консультации для (несовершеннолетних) беременных женщин, молодых семей, а также дома матери и ребенка и временное жилье для бездомных женщин. Тел.: 089 55981 0

Веб-сайт: skf-muenchen.de/

Католическая служба для мужчин (KMFV)

Помощь и индивидуальное консультирование по вопросам отсутствия постоянного места жительства, а также по вопросам зависимости, судимости и незанятости. Веб-сайт: kmfv.de/einrichtungen-und-dienste/einrichtungssuche/index.html

Письма и информация администрации г. Мюнхена

Консультационная служба для склонных к суициду людей «DIE ARCHE»

Консультация для подростков и взрослых людей, больше не справляющихся со своей жизнью и не желающих жить дальше. Консультанты «DIE ARCHE» помогают людям, склонным к суициду, и их близким. Запись по тел.: 089 334041. Веб-сайт: die-arche.de/

Горячая линия по вопросам зависимости «Suchthotline»

Консультация по вопросам зависимости, например алкогольной, для больных и их близких на немецком, английском, французском, испанском и итальянском языках. Консультация по телефону или электронной почте.

Тел.: 089 282822. Эл. почта: kontakt@suchthotline.info
Веб-сайт: suchthotline.info

Телефонная консультация по вопросам психического здоровья (BZgA)

Бесплатная консультация при психических проблемах. С понедельника по четверг с 10:00 по 22:00 ч, с пятницы по воскресенье с 10:00 по 18:00 ч.
Тел.: 0800 2322783. Веб-сайт: infektionsschutz.de/coronavirus/psychische-gesundheit.html

Для заболевших и заразившихся жителей

Ваш ПЦР-тест на новый коронавирус (SARS-CoV-2) дал положительный результат или Вы заболели респираторным заболеванием COVID-19?

Письмо Администрации г. Мюнхена в Ваш адрес. Общее распоряжение, инструкция и формуляр для сбора данных.

www.mimi.bayern/index.php/muenchen-corona-alltag#flyout1

Для близких контактных лиц заразившихся и заболевших жителей

Вы являетесь контактным лицом или членом семьи заразившегося (SARS-CoV-2) или заболевшего (COVID-19) человека?

Письмо администрации г. Мюнхен в Ваш адрес. Общее распоряжение, инструкция и формуляр для сбора данных.

www.mimi.bayern/index.php/muenchen-corona-alltag#flyout2

Impressum

Herausgeber*in:

Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.
MiMi Zentrum für Integration in Bayern
80337 München
E-Mail: bayern@mimi.eu

im Auftrag von:

Landeshauptstadt München
Gesundheitsreferat
80335 München
E-Mail: gvo4.rgu@muenchen.de

Stand: 06.09.2021 | Version 014

Layout: eindruck.net, 30175 Hannover

Titelbild: peterschreiber.media/stock.adobe.com

Online: muenchen.corona-mehrsprachig.de

Sprachen: Verfügbar in verschiedenen Sprachen

URL-Verweise: Für Inhalte externer Seiten, auf die hier verwiesen wird, ist der jeweilige Anbieter verantwortlich.

Quellen: Gesundheitsreferat der Landeshauptstadt München, Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege, BMG, RKI, BZgA, KVB, StMUK, StMI, StMAS, StMWI, Covid Alliance

Übersetzungen: Dolmetscherdienst
Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.

Presseanfragen:

Pressestelle Gesundheitsreferat München
presse.gsr@muenchen.de

Anfragen MiMi Bayern
bayern@mimi.eu
www.mimi.bayern

V.i.S.d.P.: Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.



Landeshauptstadt
München

Unterstützt von:

